Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B REGULAMENTUL (CE) NR. 716/2007 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 20 iunie 2007

privind statisticile comunitare legate de structura și activitatea filialelor străine

(Text cu relevanță pentru SEE)

(JO L 171, 29.6.2007, p. 17)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 747/2008 al Comisiei din 30 iulie 2008	L 202	20	31.7.2008
►M2	Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013	L 158	1	10.6.2013

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 716/2007 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 20 iunie 2007

privind statisticile comunitare legate de structura și activitatea filialelor străine

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 285 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Băncii Centrale Europene ([1]),

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ([2]),

întrucât:

(1) Statisticile comunitare periodice și de bună calitate privind structura și activitatea filialelor străine din întreaga economie sunt esențiale pentru a evalua corect impactul întreprinderilor asupra cărora se exercită un control străin asupra economiei Uniunii Europene. Astfel de statistici ar putea facilita, de asemenea, monitorizarea eficienței pieței interne și integrarea progresivă a economiilor în contextul globalizării. În acest context, întreprinderile multinaționale joacă un rol central, însă și întreprinderile mici și mijlocii pot face obiectul controlului străin.

(2) Punerea în aplicare și revizuirea Acordului General privind Comerțul cu Servicii (GATS) și a Acordului privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală (TRIPs), precum și negocierile prezente și viitoare legate de noi acorduri necesită informații statistice relevante, care să fie disponibile pentru a sprijini negocierile.

(3) Pentru a pregăti politicile economice, privind concurența, întreprinderile, cercetarea, dezvoltarea tehnică, precum și de ocupare a forței de muncă, în contextul procesului de liberalizare, sunt necesare statistici privind filialele străine, pentru a măsura efectele directe și indirecte ale controlului străin asupra ocupării forței de muncă, salariilor și productivității în anumite țări și sectoare.

([1]) JO C 144, 14.6.2005, p. 14.
([2]) Avizul Parlamentului European din 12 decembrie 2006 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 25 mai 2007.

▼B

(4) Informațiile furnizate în temeiul legislației comunitare existente sau colectate în statele membre sunt insuficiente, inadecvate sau insuficient comparabile pentru a putea constitui o bază fiabilă în activitatea Comisiei.

(5) Regulamentul (CE) nr. 184/2005 ([1]) stabilește un cadru comun pentru producerea sistematică a statisticilor comunitare privind balanța de plăți, comerțul internațional cu servicii și investițiile străine directe. Deoarece statisticile privind balanța de plăți acoperă doar parțial datele incluse în GATS, este esențial să se elaboreze periodic statistici detaliate privind filialele străine.

(6) Regulamentul (CE, Euratom) nr. 58/97 al Consiliului din 20 decembrie 1996 privind statisticile structurale de întreprindere ([2]) și Regulamentul (CEE) nr. 696/93 al Consiliului din 15 martie 1993 privind unitățile statistice pentru observarea și analizarea sistemului de producție comunitar ([3]) au stabilit un cadru comun pentru culegerea, compilarea, transmiterea și evaluarea statisticilor comunitare privind structura și activitatea întreprinderilor în cadrul Comunității.

(7) Compilarea conturilor naționale în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2223/96 al Consiliului din 25 iunie 1996 privind sistemul european de conturi naționale și regionale din Comunitate ([4]) necesită statistici de întreprindere comparabile, complete și fiabile privind filialele străine.

(8) Luate în considerare în ansamblu, manualul privind statisticile de comerț internațional cu servicii al Organizației Națiunilor Unite, manualul privind balanța plăților (a 5-a ediție) al Fondului Monetar Internațional, definiția-model a investițiilor străine directe și manualul privind indicatorii globalizării economice al Organizației pentru Cooperare și Dezvoltare Economică definesc normele generale de compilare a unor statistici internaționale comparabile privind filialele străine.

(9) Producerea de statistici comunitare specifice este reglementată de normele stabilite de Regulamentul (CE) nr. 322/97 al Consiliului din 17 februarie 1997 privind statisticile comunitare ([5]).

([1]) JO L 35, 8.2.2005, p. 23. Regulament, astfel cum a fost modificat de Regulamentul (CE) nr. 602/2006 al Comisiei (JO L 106, 19.4.2006, p. 10).
([2]) JO L 14, 17.1.1997, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1893/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 393, 30.12.2006, p. 1).
([3]) JO L 76, 30.3.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).
([4]) JO L 310, 30.11.1996, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1267/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 180, 18.7.2003, p. 1).
([5]) JO L 52, 22.2.1997, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003.

▼B

(10) Întrucât obiectivul prezentului regulament, respectiv realizarea de standarde statistice comune pentru producerea de statistici comparabile privind filialele străine, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre și, având în vedere amploarea sau efectele acțiunii, poate fi realizat mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, așa cum este enunțat în articolul menționat, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar atingerii acestui obiectiv.

(11) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ([1]).

(12) Comisia ar trebui, în special, să fie împuternicită de a adapta definițiile din anexele I și II și nivelul de detaliere din anexa III, precum și de a face orice modificări ulterioare care se impun la anexele I și II, de a pune în aplicare rezultatele studiilor pilot și de a defini standardele de calitate comune adecvate și conținutul și periodicitatea rapoartelor de calitate. Întrucât măsurile respective au un domeniu general de aplicare și sunt destinate să modifice elementele neesențiale ale prezentului regulament și să completeze prezentul regulament prin adăugarea de elemente noi neesențiale, acestea ar trebui adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.

(13) Comitetul pentru programul statistic, instituit prin Decizia 89/382/CEE, Euratom ([2]) și Comitetul pentru statistici monetare, financiare și privind balanța de plăți, instituit prin Decizia 2006/856/CE ([3]) au fost consultate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabilește un cadru comun pentru producerea sistematică a statisticilor comunitare privind structura și activitatea filialelor străine.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

(a) „filială străină” înseamnă o întreprindere rezidentă în țara de compilare și asupra căreia o unitate instituțională care nu este rezidentă în țara de compilare deține controlul sau o întreprindere care nu este rezidentă în țara de compilare și asupra căreia o unitate instituțională rezidentă în țara de compilare deține controlul;

([1]) JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).
([2]) JO L 181, 28.6.1989, p. 47.
([3]) JO L 332, 30.11.2006, p. 21.

▼B

(b) „control” înseamnă competența de a stabili politica generală a unei întreprinderi prin alegerea directorilor corespunzători, dacă este necesar. În acest context, se consideră că întreprinderea A este controlată de o unitate instituțională B în cazul în care B controlează – direct sau indirect – mai mult de jumătate din drepturile de vot ale acționarilor sau mai mult de jumătate din acțiuni;

(c) „control străin” înseamnă faptul că unitatea instituțională care deține controlul este rezidentă într-o altă țară decât cea în care este rezidentă unitatea instituțională asupra căreia se deține controlul;

(d) „sucursale” înseamnă unitățile locale care nu constituie persoane juridice distincte, care depind de întreprinderi asupra cărora se exercită control străin. Acestea sunt considerate cvasi-întreprinderi în înțelesul punctului 3 litera (f) din Notele explicative la secțiunea III (B) din anexa la Regulamentul (CEE) nr. 696/93;

(e) „statistici privind filialele străine” înseamnă statisticile care descriu activitatea generală a filialelor străine;

(f) „statistici interne privind filialele străine” înseamnă statisticile care descriu activitatea filialelor străine rezidente în țara de compilare;

(g) „statistici externe privind filialele străine” înseamnă statisticile care descriu activitatea filialelor străine în străinătate controlate de o unitate instituțională rezidentă în țara de compilare;

(h) „unitate instituțională a unei filiale străine care deține controlul ultim” înseamnă unitatea instituțională care aparține lanțului de control al unei filiale străine și care nu este controlată de o altă unitate instituțională;

(i) „întreprindere”, „unitate locală” și „unitate instituțională” au fiecare același înțeles ca în Regulamentul (CEE) nr. 696/93.

Articolul 3

Transmiterea datelor

Statele membre transmit Comisiei (Eurostat) date privind filialele străine, referitoare la caracteristicile, activitățile economice și detalierea geografică prevăzute în anexele I, II și III.

Articolul 4

Sursele datelor

(1) Cu respectarea condițiilor referitoare la calitate menționate la articolul 6, statele membre colectează informațiile solicitate în temeiul prezentului regulament, folosind toate sursele pe care le consideră relevante și adecvate.

(2) Persoanele fizice și juridice cărora li se solicită să furnizeze informații, atunci când răspund acestei solicitări, respectă termenele și definițiile stabilite de instituțiile naționale responsabile pentru colectarea datelor în statele membre, în conformitate cu prezentul regulament.

▼B

(3) În cazul în care datele solicitate nu pot fi colectate la un cost rezonabil, se pot transmite cele mai bune estimări, inclusiv valori nule.

Articolul 5

Studii pilot

(1) Comisia elaborează un program de studii pilot care urmează să fie efectuat de către autoritățile naționale în sensul articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 322/97, în mod voluntar, privind variabile și detalieri suplimentare din cadrul statisticilor interne și externe privind filialele străine.

(2) Studiile pilot sunt efectuate în vederea evaluării relevanței și fezabilității colectării datelor, luându-se în calcul beneficiile disponibilității datelor în raport cu costul sistemului statistic și cu sarcina asupra întreprinderilor.

(3) Programul Comisiei pentru studii pilot se conformează dispozițiilor din anexele I și II.

(4) Pe baza concluziilor studiilor pilot, Comisia adoptă măsurile necesare de punere în aplicare a elaborării statisticilor interne și externe privind filialele străine, în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 10 alineatul (3).

(5) Studiile pilot sunt finalizate până la 19 iulie 2010.

Articolul 6

Standarde de calitate și rapoarte

(1) Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura calitatea datelor transmise, în conformitate cu standarde de calitate comune.

(2) Statele membre transmit Comisiei (Eurostat) un raport privind calitatea datelor transmise (rapoarte de calitate).

(3) Standardele comune de calitate, precum și conținutul și periodicitatea rapoartelor de calitate, sunt adoptate de Comisie în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 10 alineatul (3).

(4) Comisia evaluează calitatea datelor transmise.

Articolul 7

Manual de recomandări

În strânsă cooperare cu statele membre, Comisia publică un manual de recomandări care conține definițiile relevante și orientări suplimentare privind statisticile comunitare produse în temeiul prezentului regulament.

▼B

Articolul 8

Calendar și derogări

(1) Statele membre compilează datele în conformitate cu calendarul de punere în aplicare specificat în anexele I și II.

(2) Pe durata unei perioade de tranziție care nu depășește patru ani de la primul an de referință, astfel cum este prevăzut în anexele I și II, Comisia poate acorda statelor membre derogări de la dispozițiile prezentului regulament pentru o perioadă limitată, în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 10 alineatul (2), în cazul în care sistemele naționale ale statelor membre respective necesită adaptări majore.

Articolul 9

Măsuri de punere în aplicare

(1) Se adoptă următoarele măsuri de punere în aplicare a prezentului regulament, în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 10 alineatul (2):

(a) stabilirea formatului adecvat și a procedurii de transmitere a rezultatelor de către statele membre

și

(b) acordarea de derogări statelor membre atunci când sistemele lor naționale necesită adaptări majore, inclusiv acordarea de derogări de la orice cerințe noi, ca urmare a studiilor pilot, în temeiul articolului 8 alineatul (2).

(2) Următoarele măsuri, destinate să modifice elementele neesențiale ale prezentului regulament, inclusiv prin completarea acestuia, se adoptă în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 10 alineatul (3):

(a) adaptarea definițiilor în anexele I și II, adaptarea nivelului de detaliere în anexa III și introducerea tuturor modificărilor impuse de aceste adaptări în anexele I și II;

(b) punerea în aplicare a rezultatelor studiilor pilot, în temeiul articolului 5 alineatul (4);

și

(c) definirea standardelor de calitate comune adecvate și a conținutului și periodicității rapoartelor de calitate, în temeiul articolului 6 alineatul (3).

(3) Se acordă o atenție deosebită principiului conform căruia beneficiile aduse de astfel de măsuri trebuie să fie mai mari decât costurile acestora, precum și principiului conform căruia orice sarcină financiară suplimentară suportată de statele membre sau de întreprinderi ar trebui să rămână în limite rezonabile.

Articolul 10

Comitetul

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru programul statistic (comitetul).

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

▼B

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la trei luni.

(3) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)-(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

(4) Banca Centrală Europeană și băncile centrale naționale pot participa la reuniunile comitetului în calitate de observatori.

Articolul 11

Cooperarea cu Comitetul pentru statistici monetare, financiare și privind balanța de plăți

Pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, Comisia solicită avizul Comitetului pentru statistici monetare, financiare și privind balanța de plăți în legătură cu toate chestiunile care intră în sfera de competență a acestuia, în special în legătură cu toate măsurile de adaptare la evoluțiile economice și tehnice a colectării și prelucrării statistice a datelor, precum și a prelucrării și transmiterii rezultatelor.

Articolul 12

Raport privind punerea în aplicare

Până la 19 iulie 2012, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind punerea în aplicare a regulamentului. În special, raportul:

(a) evaluează calitatea statisticilor produse;

(b) evaluează beneficiile create de statisticile produse pentru Comunitate, statele membre, furnizorii și utilizatorii informațiilor statistice în raport cu cheltuielile efectuate;

(c) evaluează evoluția studiilor pilot și a aplicării acestora;

și

(d) identifică domeniile în care s-ar putea aduce îmbunătățiri și modificări considerate necesare din perspectiva rezultatelor obținute și a cheltuielilor efectuate.

Articolul 13

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA I

MODULUL COMUN PENTRU STATISTICILE INTERNE PRIVIND FILIALELE STRĂINE

SECȚIUNEA 1

Unitatea statistică

Unitățile statistice sunt întreprinderile și toate sucursalele, asupra cărora se exercită un control străin în conformitate cu definițiile de la articolul 2.

▼M1

SECȚIUNEA 2

Caracteristici

Următoarele caracteristici, astfel cum sunt definite în anexa la Regulamentul (CE) nr. 2700/98 al Comisiei din 17 decembrie 1998 privind definiția caracteristicilor statisticilor structurale de întreprindere ([1]) vor fi elaborate:

Cod	Titlu
11 11 0	Număr de întreprinderi
12 11 0	Cifră de afaceri
12 12 0	Valoarea producției
12 15 0	Valoarea adăugată la costul factorilor
13 11 0	Total achiziții de bunuri și servicii
13 12 0	Achiziții de bunuri și servicii cumpărate în scopul revânzării ca atare
13 31 0	Costuri cu personalul
15 11 0	Investiții brute în bunuri tangibile
16 11 0	Efectivul salariaților

Următoarele caracteristici vor fi elaborate, de asemenea, de statele membre pentru anul de referință 2009 și pentru anii următori:

Cod	Titlu și definiție
22 11 0	Total cheltuieli interne pentru cercetare și dezvoltare (*) Cercetarea și dezvoltarea experimentală cuprind munca creativă depusă sistematic în scopul sporirii bagajului de cunoștințe, inclusiv cunoștințe despre om, cultură și societate, și utilizarea acestui bagaj de cunoștințe pentru crearea de noi aplicații. Cheltuielile în cadrul firmei sunt toate cheltuielile de cercetare și dezvoltare efectuate în interiorul unității, indiferent de sursa fondurilor. Trebuie să se facă distincție între cheltuielile pentru cercetare și dezvoltare și cele pentru o gamă largă de activități înrudite. Următoarele activități vor fi, prin urmare, excluse din cheltuielile de cercetare și dezvoltare: — cheltuielile pentru învățământ și instruire; — cheltuielile pentru alte activități științifice și tehnice (de exemplu, servicii informatice, testare și standardizare, studii de fezabilitate); — cheltuielile pentru alte activități industriale (de exemplu, inovațiile industriale neincluse în altă parte);

([1]) JO L 344, 18.12.1998, p. 49. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1670/2003 (JO L 244, 29.9.2003, p. 74).

▼M1

Cod	Titlu și definiție
	— cheltuielile pentru activități pur financiare (inclusiv alte activități administrative și de asistență indirectă). În funcție de legislația națională, cheltuielile cu cercetarea și dezvoltarea pot fi înregistrate în unul dintre următoarele trei locuri: mișcări ale activelor necorporale, mișcări ale activelor corporale sau cheltuieli de exploatare. Dacă, conform legilor naționale, aceste cheltuieli pot fi parțial sau complet imobilizate, atunci ele vor fi incluse în mișcarea de active necorporale cuprinsă în conturile societății la *Active fixe – active necorporale – costuri de cercetare și dezvoltare*. Dacă, conform legilor naționale, aceste cheltuieli sunt doar parțial sau deloc imobilizate, atunci cheltuiala face parte din *Materii prime și consumabile, alte cheltuieli externe, costuri de personal* și alte cheltuieli de exploatare, iar cheltuiala de capital va fi inclusă în mișcarea de active corporale cuprinsă în conturile societății la *Active fixe – active corporale*.
22 12 0	Numărul total de personal pentru cercetare și dezvoltare (*) Cercetarea și dezvoltarea experimentală cuprind munca creativă depusă sistematic în scopul sporirii bagajului de cunoștințe, inclusiv cunoștințe despre om, cultură și societate, și utilizarea acestui bagaj de cunoștințe pentru crearea de noi aplicații. Toate persoanele angajate direct în cercetare și dezvoltare trebuie luate în calcul, ca și cele care furnizează servicii directe, cum ar fi directorii din cercetare și dezvoltare, administratorii și funcționarii. Persoanele care furnizează servicii indirecte, cum ar fi personalul de la cantină și cel de securitate, trebuie excluse, chiar dacă salariile și remunerațiile lor sunt incluse ca și cheltuieli de regie atunci când se măsoară cheltuielile. Trebuie să se facă distincție între personalul pentru cercetare și dezvoltare și cel pentru o gamă largă de activități înrudite. Următoarele activități vor fi, prin urmare, excluse din cheltuielile de cercetare și dezvoltare: — personalul angajat pentru învățământ și instruire; — personal angajat pentru alte activități științifice și tehnice (de exemplu, servicii informatice, testare și standardizare, studii de fezabilitate); — personalul angajat pentru alte activități industriale (de exemplu, inovațiile industriale neincluse în altă parte); — personalul angajat pentru administrație și alte activități auxiliare. Legătura cu conturile societății Numărul total al personalului angajat pentru cercetare și dezvoltare nu poate să figureze separat în conturile societății. El face parte din numărul de persoane angajate care este înregistrat în notele explicative la conturi [articolul 43 alineatul (8)]. Legătura cu alte variabile Face parte din *numărul de persoane angajate* (16 11 0).

(*) Variabilele 22 11 0 și 22 12 0 se raportează din doi în doi ani. În cazul în care totalul cifrei de afaceri sau al numărului de persoane angajate într-o diviziune a NACE Rev. 2 secțiunile B-F reprezintă, într-un stat membru, sub 1 % din totalul comunitar, nu este necesară, în sensul prezentului regulament, colectarea informațiilor utilizate pentru elaborarea statisticilor referitoare la caracteristicile 22 11 0 și 22 12 0.

▼M1

Dacă nu este disponibil numărul de persoane angajate, numărul de salariați (cod 16 13 0) se va compila în locul acestei variabile.

Caracteristicile „total cheltuieli interne pentru cercetare și dezvoltare” (cod 22 11 0) și „numărul total de personal pentru cercetare și dezvoltare” (cod 22 12 0) trebuie să fie elaborate numai pentru activitățile din NACE secțiunile B, C, D, E și F. Până la anul de referință 2009, statele membre vor elabora aceste caracteristici după cum se prevede în anexa la Regulamentul (CE) nr. 2700/98 al Comisiei din 17 decembrie 1998.

Pentru secțiunea K a NACE, va fi compilat numai numărul întreprinderilor, cifra de afaceri ([1]) și numărul de persoane angajate (sau, în locul acestei variabile, numărul de salariați).

▼B

SECȚIUNEA 3

Nivelul de detaliere

Datele se vor furniza în conformitate cu conceptul de „unitate instituțională care deține controlul ultim”, cu detalierea geografică de nivel 2-IN, combinată cu detalierea pe activități de nivel 3, după cum se specifică în anexa III, și cu detalierea geografică de nivel 3 combinată cu economia de întreprindere.

SECȚIUNEA 4

Primul an de referință și periodicitatea

1. Primul an de referință pentru care se vor compila statistici anuale este anul calendaristic al intrării în vigoare a prezentului regulament.

2. Statele membre vor furniza date pentru fiecare an calendaristic de după anul de referință.

3. Primul an de referință pentru care se vor compila variabilele totalul cheltuielilor interne pentru cercetare și dezvoltare (cod 22 11 0) și totalul personalului din activități de cercetare și dezvoltare (cod 22 12 0) este 2007.

SECȚIUNEA 5

Transmiterea rezultatelor

Rezultatele se vor transmite în termen de 20 de luni de la sfârșitul anului de referință.

SECȚIUNEA 6

Rapoarte și studii pilot

1. Statele membre vor furniza Comisiei un raport referitor la definiția, structura și disponibilitatea datelor statistice care trebuie compilate în sensul prezentului modul comun.

2. Pentru nivelul de detaliere reglementat de prezenta anexă, Comisia stabilește studii pilot care sunt realizate de autoritățile naționale în înțelesul articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 322/97 în temeiul articolului 5 din prezentul regulament.

3. Studiile pilot vor fi efectuate pentru a se evalua fezabilitatea obținerii de date, avându-se în vedere beneficiile aduse de disponibilitatea unor astfel de date în raport cu costul colectării acestora și cu sarcinile asupra întreprinderilor.

([1]) Pentru NACE Rev. 2 diviziunea 64, cifra de afaceri se va înlocui cu valoarea producției.

▼B

4. Studiile pilot se efectuează pentru următoarele caracteristici:

Cod	Titlu
	Exporturi de bunuri și servicii
	Importuri de bunuri și servicii
	Exporturi de bunuri și servicii intragrup
	Importuri de bunuri și servicii intragrup

Exporturile, importurile, exporturile intragrup și importurile intragrup vor fi detaliate în bunuri și servicii.

5. Studiile pilot se realizează, de asemenea, pentru a studia fezabilitatea compilării datelor pentru activitățile din secțiunile M, N și O ale NACE și a compilării variabilelor totalului cheltuielilor interne pentru cercetare și dezvoltare (cod 22 11 0) și totalul personalului din activități de cercetare - dezvoltare (cod 22 12 0) pentru activitățile din secțiunile G, H, I, K, M, N și O ale NACE. Se realizează studii pilot și pentru a evalua relevanța, fezabilitatea și costurile detalierii datelor după cum se specifică în secțiunea 2, în clase de mărime determinate după criteriul numărului de persoane angajate.

▼B

ANEXA II

MODULUL COMUN PENTRU STATISTICILE EXTERNE PRIVIND FILIALELE STRĂINE

SECȚIUNEA 1

Unitatea statistică

Unitățile statistice sunt întreprinderile și toate sucursalele din străinătate aflate sub controlul unei unități instituționale rezidente în țara de compilare, în conformitate cu definițiile de la articolul 2.

SECȚIUNEA 2

Caracteristici

Următoarele caracteristici, astfel cum sunt definite în anexa la Regulamentul (CE) nr. 2700/98, vor fi compilate:

Cod	Titlu
12 11 0	Cifra de afaceri
16 11 0	Numărul persoanelor angajate
11 11 0	Numărul întreprinderilor

Dacă nu este disponibil numărul de persoane angajate, numărul de salariați (cod 16 13 0) se va compila în locul acestei variabile.

SECȚIUNEA 3

Nivelul de detaliere

Datele se vor furniza cu precizarea țării în care este localizată filiala străină și a activității acesteia, menționate în anexa III. Detaliile privind țara și activitatea se vor combina după cum urmează:

— Nivelul 1 din detalierea geografică, în combinație cu nivelul 2 din detalierea pe activități.

— Nivelul 2-OUT din detalierea geografică, în combinație cu nivelul 1 din detalierea pe activități.

— Nivelul 3 din detalierea geografică, în combinație cu datele privind activitatea totală.

SECȚIUNEA 4

Primul an de referință și periodicitatea

1. Primul an de referință pentru care se vor compila statistici anuale este anul calendaristic al intrării în vigoare a prezentului regulament.

2. Statele membre vor furniza date pentru fiecare an calendaristic de după anul de referință.

SECȚIUNEA 5

Transmiterea rezultatelor

Rezultatele se vor transmite în termen de 20 de luni de la sfârșitul anului de referință.

SECȚIUNEA 6

Rapoarte și studii pilot

1. Statele membre vor furniza Comisiei un raport referitor la definiția, structura și disponibilitatea datelor statistice care trebuie compilate în sensul prezentului modul comun.

▼B

2. Pentru nivelul de detaliere reglementat de prezenta anexă, Comisia va stabili studii pilot care sunt realizate de autoritățile naționale în sensul articolului 2 din Regulamentul (CE) nr. 322/97, în temeiul articolului 5 din prezentul regulament.

3. Studiile pilot se vor efectua în vederea evaluării pertinenței și fezabilității obținerii de date, avându-se în vedere beneficiile aduse de disponibilitatea datelor în raport cu costul colectării acestora și cu sarcina asupra întreprinderilor.

4. Studiile pilot se vor efectua pentru următoarele caracteristici:

Cod	Titlu
13 31 0	Cheltuieli cu personalul
	Exporturi de bunuri și servicii
	Importuri de bunuri și servicii
	Exporturi de bunuri și servicii intragrup
	Importuri de bunuri și servicii intragrup
12 15 0	Valoarea adăugată la costul factorilor
15 11 0	Investiții brute în bunuri corporale

▼B

ANEXA III

NIVELURI PENTRU INFORMAȚII DETALIATE GEOGRAFIC ȘI PE ACTIVITĂȚI

Niveluri de detaliere geografică	Nivelul 1		Nivelul 2-OUT (Nivelul 1 + 24 de țări)
V2	Extra-UE 27	V2	Extra-UE 27
		IS	Islanda
		LI	Liechtenstein
		NO	Norvegia
CH	Elveția	CH	Elveția

▼M2

———————

▼B

RU	Federația Rusă	RU	Federația Rusă
		TR	Turcia
		EG	Egipt
		MA	Maroc
		NG	Nigeria
		ZA	Africa de Sud
CA	Canada	CA	Canada
US	Statele Unite ale Americii	US	Statele Unite ale Americii
		MX	Mexic
		AR	Argentina
BR	Brazilia	BR	Brazilia
		CL	Chile
		UY	Uruguay
		VE	Venezuela
		IL	Israel
CN	China	CN	China
HK	Hong Kong	HK	Hong Kong
IN	India	IN	India
		ID	Indonezia
JP	Japonia	JP	Japonia
		KR	Coreea de Sud
		MY	Malaysia
		PH	Filipine
		SG	Singapore
		TW	Taiwan
		TH	Thailanda
		AU	Australia
		NZ	Noua Zeelandă
Z8	Extra-UE 27 nealocate	Z8	Extra UE-27 nealocate
C4	Centre financiare offshore	C4	Centre financiare offshore
Z7	Control deținut în proporții egale de UCI (*) din cel puțin 1 stat membru	Z7	Control deținut în proporții egale de UCI (*) din cel puțin 1 stat membru

(*) Unitate instituțională a unei filiale străine care deține controlul ultim.

▼B

Nivelul 2-IN

A1	Total mondial (toate entitățile, inclusiv țara de compilare)
Z9	Restul țărilor (cu excepția țării de compilare)
A2	Controlat de țara de compilare
V1	UE 27 (intra-UE 27), cu excepția țării de compilare
BE	Belgia
BG	Bulgaria
CZ	Republica Cehă
DK	Danemarca
DE	Germania
EE	Estonia
IE	Irlanda
GR	Grecia
ES	Spania
FR	Franța

▼M2

HR	Croația

▼B

IT	Italia
CY	Cipru
LV	Letonia
LT	Lituania
LU	Luxemburg
HU	Ungaria
MT	Malta
NL	Țările de Jos
AT	Austria
PL	Polonia
PT	Portugalia
RO	România
SI	Slovenia
SK	Slovacia
FI	Finlanda
SE	Suedia
UK	Regatul Unit
Z7	Control deținut în proporții egale de UCI (*) din cel puțin un stat membru
V2	Extra-UE 27
AU	Australia
CA	Canada
CH	Elveția
CN	China
HK	Hong Kong
IL	Israel
IS	Islanda
JP	Japonia
LI	Liechtenstein
NO	Norvegia
NZ	Noua Zeelandă
RU	Federația Rusă
TR	Turcia
US	Statele Unite ale Americii
C4	Centre financiare offshore
Z8	Extra-UE 27 nealocate

(*) Unitate instituțională a unei filiale străine care deține controlul ultim.

▼B

Nivelul 3

AD	Andora	EE	Estonia (*)	KZ	Kazahstan	QA	Qatar
AE	Emiratele Arabe Unite	EG	Egipt	LA	Republica Democrată Populară Laos	RO	România (*)
AF	Afghanistan	ER	Eritreea	LB	Liban	RS	Serbia
AG	Antigua și Barbuda	ES	Spania (*)	LC	Santa Lucia	RU	Federația Rusă
AI	Anguilla	ET	Etiopia	LI	Liechtenstein	RW	Ruanda
AL	Albania	FI	Finlanda (*)	LK	Sri Lanka	SA	Arabia Saudită
AM	Armenia	FJ	Insulele Fiji	LR	Liberia	SB	Insulele Solomon
AN	Antilele Olandeze	FK	Insulele Falkland (Malvine)	LS	Lesotho	SC	Seychelles
AO	Angola	FM	Statele Federale ale Micronezie	LT	Lituania (*)	SD	Sudan
AQ	Antarctica	FO	Insulele Feroe	LU	Luxemburg (*)	SE	Suedia (*)
AR	Argentina	FR	Franța (*)	LV	Letonia (*)	SG	Singapore
AS	Samoa Americană	GA	Gabon	LY	Jamahiria Arabă Libiană	SH	Sfânta Elena
AT	Austria (*)	GD	Grenada	MA	Maroc	SI	Slovenia (*)
AU	Australia	GE	Georgia	MD	Republica Moldova	SK	Slovacia (*)
AW	Aruba	GG	Guernesey	ME	Muntenegru	SL	Sierra Leone
AZ	Azerbaidjan	GH	Ghana	MG	Madagascar	SM	San Marino
BA	Bosnia-Herțegovina	GI	Gibraltar	MH	Insulele Marshall	SN	Senegal
BB	Barbados	GL	Groenlanda	MK [1]	Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei	SO	Somalia
BD	Bangladesh	GM	Gambia	ML	Mali	SR	Surinam
BE	Belgia (*)	GN	Guineea	MM	Myanmar	ST	Sao Tome e Principe
BF	Burkina Faso	GQ	Guineea Ecuatorială	MN	Mongolia	SV	El Salvador
BG	Bulgaria (*)	GR	Grecia (*)	MO	Macao	SY	Republica Arabă Siria
BH	Bahrein	GS	Georgia de Sud și Insulele Sandwich de Sud	MP	Insulele Mariane de Nord	SZ	Swaziland
BI	Burundi	GT	Guatemala	MR	Mauritania	TC	Insulele Turce și Caice
BJ	Benin	GU	Guam	MS	Montserrat	TD	Ciad
BM	Bermude	GW	Guineea-Bissau	MT	Malta (*)	TF	Teritoriile australe franceze
BN	Brunei Darussalam	GY	Guyana	MU	Mauritius	TG	Togo
BO	Bolivia	HK	Hong Kong	MV	Maldive	TH	Thailanda
BR	Brazilia	HM	Insula Heard și Insulele McDonald	MW	Malawi	TJ	Tadjikistan
BS	Bahamas	HN	Honduras	MX	Mexic	TK	Tokelau
BT	Bhutan	HR	Croația ►M2 (*) ◄	MY	Malaysia	TM	Turkmenistan
BV	Insula Bouvet	HT	Haiti	MZ	Mozambic	TN	Tunisia
BW	Botswana	HU	Ungaria (*)	NA	Namibia	TO	Tonga
BY	Belarus	ID	Indonezia	NC	Noua Caledonie	TP	Timorul de Est
BZ	Belize	IE	Irlanda (*)	NE	Niger	TR	Turcia

[1] Cod provizoriu care nu afectează denumirea definitivă care va fi atribuită țării după încheierea negocierii în derulare în cadrul Organizației Națiunilor Unite.

▼B

CA	Canada	IL	Israel	NF	Insula Norfolk	TT	Trinidad și Tobago
CC	Insulele Cocos (Keeling)	IM	Insula Man	NG	Nigeria	TV	Tuvalu
CD	Republica Democratică Congo	IN	India	NI	Nicaragua	TW	Provincia Chineză Taiwan
CF	Republica Centrafricană	IO	Teritoriul britanic al Oceanului Indian	NL	Țările de Jos (*)	TZ	Republica Unită Tanzania
CG	Congo	IQ	Irak	NO	Norvegia	UA	Ucraina
CH	Elveția	IR	Republica Islamică Iran	NP	Nepal	UG	Uganda
CI	Coasta de Fildeș	IS	Islanda	NR	Nauru	UK	Regatul Unit (*)
CK	Insulele Cook	IT	Italia (*)	NU	Niue	UM	Insulele Minore Îndepărtate ale Statelor Unite ale Americii
CL	Chile	JE	Jersey	NZ	Noua Zeelandă	US	Statele Unite ale Americii
CM	Camerun	JM	Jamaica	OM	Oman	UY	Uruguay
CN	China	JO	Iordania	PA	Panama	UZ	Uzbekistan
CO	Columbia	JP	Japonia	PE	Peru	VA	Sfântul Scaun (Statul-oraș Vatican)
CR	Costa Rica	KE	Kenya	PF	Polinezia Franceză	VC	Saint Vincent și Grenadine
CU	Cuba	KG	Kârgâzstan	PG	Papua-Noua Guinee	VE	Venezuela
CV	Capul Verde	KH	Cambodgia (Kampuchea)	PH	Filipine	VG	Insulele Virgine Britanice
CX	Insula Christmas	KI	Kiribati	PK	Pakistan	VI	Insulele Virgine Americane
CY	Cipru (*)	KM	Comore	PL	Polonia (*)	VN	Vietnam
CZ	Republica Cehă (*)	KN	Sfântul Kitts și Nevis	PN	Pitcairn	VU	Vanuatu
DE	Germania (*)	KP	Republica Populară Democrată Coreeană (Coreea de Nord)	PS	Teritoriul Palestinian Ocupat	WF	Wallis și Futuna
DJ	Djibouti	KR	Republica Coreea (Coreea de Sud)	PT	Portugalia (*)	WS	Samoa
DK	Danemarca (*)	KW	Kuweit	PW	Palau	YE	Yemen
DM	Dominica	KY	Insulele Caiman	PY	Paraguay		
DO	Republica Dominicană					ZA	Africa de Sud
DZ	Algeria					ZM	Zambia
EC	Ecuador	Z8	Extra-UE 27 nealocate			ZW	Zimbabwe
A2	Controlat de țara de compilare	Z7	Control deținut în proporții egale de UCI (**) din mai multe state membre				

(*) Numai pentru statistici interne.
(**) Unitate instituțională a unei filiale străine care deține controlul ultim.

▼M1

Nivelurile de detaliere pe activități 1 și 2 pentru statisticile externe privind filialele străine

Nivelul 1	Nivelul 2	NACE Rev. 2
ACTIVITATE TOTALĂ	ACTIVITATE TOTALĂ	sec B-S (cu excepția secțiunii O)
INDUSTRIA EXTRACTIVĂ ȘI EXPLOATAREA ÎN CARIERE	INDUSTRIA EXTRACTIVĂ ȘI EXPLOATAREA ÎN CARIERE	sec B
	Extracția țițeiului, a gazelor naturale și servicii de sprijinire a industriei extractive	div 06, 09
INDUSTRIA PRELUCRĂTOARE	INDUSTRIA PRELUCRĂTOARE	sec C
	Produse alimentare, băuturi și produse din tutun	div 10, 11, 12
	TOTAL produse textile și activități de prelucrare a lemnului	div 13, 14, 16, 17, 18
	Produse textile și articole de îmbrăcăminte	div 13, 14
	Prelucrarea lemnului, industria hârtiei, tipărirea și reproducerea	div 16, 17, 18
Fabricarea petrolului, industria chimică, fabricarea produselor farmaceutice, fabricarea produselor din cauciuc și din plastic	TOTAL petrol, substanțe chimice, produse farmaceutice, produse din cauciuc și din plastic	div 19, 20, 21, 22
	Produse de cocserie și produse obținute prin rafinarea petrolului	div 19
	Substanțe și produse chimice	div 20
	Produse din cauciuc și plastic	div 22
	TOTAL metale și mașini	div 24, 25, 26, 28
	Metale de bază și produse metalice fabricate	div 24, 25
Computere, produse electronice și optice	Computere, produse electronice și optice	div 26
	Mașini și echipamente n.a.p.	div 28
Autovehicule și alte echipamente de transport	TOTAL autovehicule și alte echipamente de transport	div 29, 30
	Autovehicule, remorci și semiremorci	div 29
	Alte echipamente de transport	div 30
	TOTAL alte industrii prelucrătoare	div 15, 23, 27, 31, 32, 33
FURNIZAREA ENERGIEI ELECTRICE, A GAZELOR NATURALE, A ABURULUI ȘI A AERULUI CONDIȚIONAT	FURNIZAREA ENERGIEI ELECTRICE, A GAZELOR NATURALE, A ABURULUI ȘI A AERULUI CONDIȚIONAT	sec D
FURNIZAREA APEI; LUCRĂRI DE CANALIZARE, ACTIVITĂȚI DE GESTIONARE A DEȘEURILOR ȘI DE DEPOLUARE	FURNIZAREA APEI; LUCRĂRI DE CANALIZARE, ACTIVITĂȚI DE GESTIONARE A DEȘEURILOR ȘI DE DEPOLUARE	sec E
	Captarea, tratarea și distribuția apei	div 36
	Lucrări de canalizare, activități de gestionare a deșeurilor și de depoluare	div 37, 38, 39

▼M1

Nivelul 1	Nivelul 2	NACE Rev. 2
CONSTRUCȚII	CONSTRUCȚII	sec F
TOTAL SERVICII	TOTAL SERVICII	sec G, H, I, J, K, L, M, N, P, Q, R, S
COMERȚUL CU RIDICATA ȘI CU AMĂNUNTUL; REPARAREA AUTOVEHICULELOR ȘI A MOTOCICLETELOR	COMERȚUL CU RIDICATA ȘI CU AMĂNUNTUL; REPARAREA AUTOVEHICULELOR ȘI A MOTOCICLETELOR	sec G
	Comerțul cu ridicata și cu amănuntul și repararea autovehiculelor și a motocicletelor	div 45
	Vânzarea cu ridicata, cu excepția autovehiculelor și a motocicletelor	div 46
	Comerțul cu amănuntul, cu excepția autovehiculelor și a motocicletelor	div 47
TRANSPORT ȘI DEPOZITARE	TRANSPORT ȘI DEPOZITARE	sec H
	TOTAL transporturi și depozitare	div 49, 50, 51, 52
	Transporturi terestre și transporturi prin conducte	div 49
	Transporturi pe apă	div 50
	Transport aerian	div 51
	Antrepozitare și activități auxiliare de transport	div 52
	Activități de poștă și curierat	div 53
SERVICII DE CAZARE ȘI RESTAURANTE	SERVICII DE CAZARE ȘI RESTAURANTE	sec I
INFORMARE ȘI COMUNICAȚII	INFORMARE ȘI COMUNICAȚII	sec J
	Producția de filme artistice, de programe video și de televiziune, alte activități recreative	div 59, 60
	Telecomunicații	div 61
	Alte activități de informare și comunicare	div 58, 62, 63
ACTIVITĂȚI FINANCIARE ȘI DE ASIGURĂRI	ACTIVITĂȚI FINANCIARE ȘI DE ASIGURĂRI	sec K
	Intermedieri financiare, cu excepția asigurărilor și a fondurilor de pensii	div 64
	— Activități ale holdingurilor	grupa 64.2
	Asigurări, reasigurări și fonduri de pensii, cu excepția asigurărilor sociale obligatorii	div 65
	Alte activități financiare	div 66
	ACTIVITĂȚI IMOBILIARE	sec L

▼**M1**

Nivelul 1	Nivelul 2	NACE Rev. 2
ACTIVITĂȚI SPECIALIZATE, ȘTIINȚIFICE ȘI TEHNICE	ACTIVITĂȚI SPECIALIZATE, ȘTIINȚIFICE ȘI TEHNICE	sec M
	Activități juridice și de contabilitate	div 69
	— Activități juridice	grupa 69.1
	— Activități contabile și de audit financiar; consultanță în domeniul fiscal	grupa 69.2
	Activități privind sediile sociale; activități de consultanță managerială	div 70
	— Activități privind sediile sociale	grupa 70.1
	— Activități de consultanță managerială	grupa 70.2
	Activități de arhitectură și construcții; activități de încercări și analize tehnice	div 71
Cercetare și dezvoltare științifică	Cercetare și dezvoltare științifică	div 72
	Publicitate și cercetare de piață	div 73
	— Publicitate	grupa 73.1
	— Cercetare de piață și sondaje de opinie	grupa 73.2
	Alte activități specializate, științifice și tehnice; activități veterinare	div 74, 75
	SERVICII ADMINISTRATIVE ȘI ACTIVITĂȚI DE SPRIJIN	sec N
	Activități de închiriere și leasing	div 77
	Alte servicii administrative și activități de sprijin	div 78, 79, 80,
	ÎNVĂȚĂMÂNT	sec P
	ACTIVITĂȚI PRIVIND SĂNĂTATEA UMANĂ ȘI ASISTENȚĂ SOCIALĂ	sec Q
ARTE, SPECTACOLE ȘI ACTIVITĂȚI RECREATIVE	ARTE, SPECTACOLE ȘI ACTIVITĂȚI RECREATIVE	sec R
	Activități creative, artistice și de spectacol	div 90
	Activități ale bibliotecilor, arhivelor, muzeelor și alte activități culturale	div 91
	Activități sportive și alte activități recreative; jocuri de noroc și pariuri	div 92, 93
	ALTE ACTIVITĂȚI DE SERVICII	sec S
	Activități ale organizațiilor asociative	div 94
	Repararea computerelor și a bunurilor personale de uz casnic, alte reparații de calculatoare, de articole personale și de uz gospodăresc	div 95, 96
	Nealocate	

▼**M1**

Nivelul de detaliere pe activități 3 pentru statistici interne privind filialele străine

Nivelul 3 (NACE Rev. 2)	
Denumirea rubricii	Nivel de detaliere solicitat
Economia de întreprindere	Secțiunile B-N, cu excepția secțiunii K
INDUSTRIA EXTRACTIVĂ ȘI EXPLOATAREA ÎN CARIERE	Secțiunea B
INDUSTRIA PRELUCRĂTOARE	Secțiunea C
	Toate diviziunile 10-33
FURNIZAREA ENERGIEI ELECTRICE, A GAZELOR NATURALE, A ABURULUI ȘI A AERULUI CONDIȚIONAT	Secțiunea D
	Diviziunea 35
FURNIZAREA APEI; LUCRĂRI DE CANALIZARE, ACTIVITĂȚI DE GESTIONARE A DEȘEURILOR ȘI DE DEPOLUARE	Secțiunea E
	Toate diviziunile 36-39
CONSTRUCȚII	Secțiunea F
	Toate diviziunile 41-43
	Toate grupele 41 și 41.2, 42.1-42.9, 43.1-43.9
COMERȚUL CU RIDICATA ȘI CU AMĂNUNTUL; REPARAREA AUTOVEHICULELOR ȘI A MOTOCICLETELOR	Secțiunea G
	Toate diviziunile 45-47
	Toate grupele 45.1-45.2, 46.1-46.9, 47.1-47.9
TRANSPORT ȘI DEPOZITARE	Secțiunea H
	Toate diviziunile 49-53
	Grupele 49.1-49.5
SERVICII DE CAZARE ȘI RESTAURANTE	Secțiunea I
	Toate diviziunile 55-56
	Toate grupele 55.1-55.9, 56.1-56.3
INFORMARE ȘI COMUNICAȚII	Secțiunea J
	Toate diviziunile 58-63
	Grupele 58.1, 58.2, 63.1, 63.9
ACTIVITĂȚI FINANCIARE ȘI DE ASIGURĂRI	Secțiunea K
	Toate diviziunile 64-66
ACTIVITĂȚI IMOBILIARE	Secțiunea L
	Diviziunea 68
ACTIVITĂȚI SPECIALIZATE, ȘTIINȚIFICE ȘI TEHNICE	Secțiunea M
	Toate diviziunile 69-75
SERVICII ADMINISTRATIVE ȘI ACTIVITĂȚI DE SPRIJIN	Secțiunea N
	Toate diviziunile 77-82
	Grupele 77.1-77.4